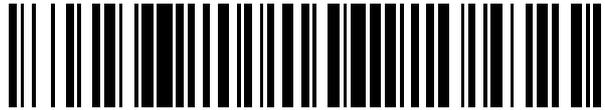


19



OFICINA ESPAÑOLA DE  
PATENTES Y MARCAS

ESPAÑA



11 Número de publicación: **2 512 498**

51 Int. Cl.:

**G07F 7/06**

(2006.01)

12

TRADUCCIÓN DE PATENTE EUROPEA

T3

96 Fecha de presentación y número de la solicitud europea: **14.03.2007 E 07723233 (8)**

97 Fecha y número de publicación de la concesión europea: **16.07.2014 EP 1999730**

54 Título: **Procedimiento técnico para la gestión de carros accionados manualmente**

30 Prioridad:

**21.03.2006 DE 102006013258**

45 Fecha de publicación y mención en BOPI de la traducción de la patente:

**24.10.2014**

73 Titular/es:

**WANZL METALLWARENFABRIK GMBH (100.0%)  
Rudolf-Wanzl-Strasse 4  
89340 Leipheim, DE**

72 Inventor/es:

**GUTLEBER, STEFAN y  
LUTZENBERGER, THOMAS**

**ES 2 512 498 T3**

Aviso: En el plazo de nueve meses a contar desde la fecha de publicación en el Boletín europeo de patentes, de la mención de concesión de la patente europea, cualquier persona podrá oponerse ante la Oficina Europea de Patentes a la patente concedida. La oposición deberá formularse por escrito y estar motivada; sólo se considerará como formulada una vez que se haya realizado el pago de la tasa de oposición (art. 99.1 del Convenio sobre concesión de Patentes Europeas).

## DESCRIPCIÓN

## Procedimiento técnico para la gestión de carros accionados manualmente

La invención se refiere a un procedimiento técnico para la gestión de carros accionados manualmente con las características del preámbulo de la reivindicación principal.

5 Un procedimiento de este tipo encuentra aplicación en las llamadas estaciones de descarga para carros accionados manualmente, como por ejemplo carritos porta-equipajes. Una estación de descarga se conoce también, por ejemplo, a partir del documento WO 2004/049272. Una estación de este tipo está prevista para preparar carros de transporte dentro de un almacén. Los carros de transporte son conducidos en este caso unos detrás de los otros en uno o varios carriles de guía. Además, está prevista una instalación de caja de dinero, que libera el carro después de la inserción de una moneda. A tal fin se libera en particular un inmovilizador de la marcha, que libera entonces un carro.

15 También en la publicación de patente alemana DE 195 81 765 C2 se protege un dispositivo para la gestión de carros. La solicitud europea posterior está publicada con el número EP 1 107 195 A2. Cada dispositivo presenta un alojamiento para todos los carros, que están equipados con una pieza de ajuste del carro. Para la introducción de los carros, el dispositivo para la gestión de carros está provisto con un carril con un extremo abierto. Para que no se produzca ningún robo no autorizado de los carros, cada carril está provisto con una rueda de aletas colocada de forma giratoria. La rueda de aletas presenta varias aletas, que están dispuestas radialmente en su eje de rotación. Además, está prevista una instalación de control, que está acoplada en un freno electromagnético y está conectada con la rueda de aletas. La estación de descarga presenta, además, un armario de pago. En el armario de pago está prevista una instalación de control. El carril está conectado para la recepción y emisión de los más diferentes datos con la instalación de control. El armario de pago presenta una zona, que representa los datos o una selección de éstos. Además, está prevista una zona para una estructura de menú variable, que posibilita una consulta de los datos.

20 Independientemente del tipo de inmovilizador de la marcha, se ha revelado que es difícil documentar la administración de los carros y desarrollar entonces estadísticas a partir de ello. Normalmente a tal fin hay que abrir el armario y crear una estadística con la ayuda de datos a partir del control. Sin embargo, estas evaluaciones eran muy inexactas – cuando se podían determinar – y se han revelado en el pasado como laboriosas y, por lo tanto, intensivas de costes.

25 El cometido de la invención consiste en indicar un procedimiento técnico mejorado para la administración de carros accionados manualmente.

La invención soluciona el cometido con las características de la reivindicación principal.

Las ventajas se indican en la descripción.

Una estación de descarga 1 de este tipo está prevista para la gestión de carros, en particular de carros de transporte, en estaciones y aeropuertos.

35 Cada estación de descarga presenta uno o varios carriles, en los que se desplazan los carros. Este carril está provisto con un inmovilizador de la marcha, que está retenido, por ejemplo, en forma de un trinquete – de acuerdo con el documento 2004/049272 -. Pero también son concebibles otras formas de inmovilizadores de la marcha. El inmovilizador de la marcha está acoplado con un armario de fianza y/o de pago. Éste se puede liberar por medio de una fianza, un pago en efectivo con moneda o billete de banco o mediante tarjeta de crédito, de manera que se puede extraer al menos un carro. Cuando se devuelve un carro, en el caso de utilización de un sistema de fianza, se libera de nuevo la fianza. También está previsto un acoplamiento entre la fianza y el pago en efectivo.

40 Cada estación de descarga se compone de al menos un carril y un armario de fianza y/o de pago y de una instalación de control, que está dispuesta con preferencia en el armario de fianza y/o de pago. Cada carril está conectado con el armario de fianza y/o de pago. Cada carril libera un carro después del pago a través de la liberación del inmovilizador de la marcha o recibe de nuevo el carro con la devolución. La instalación de control recibe datos entre el carril o bien el inmovilizador de la marcha y el armario de fianza y/o de pago y los emite y los procesa. El tipo de los datos es diferente y se deja a la voluntad del fabricante o del operador.

Cada armario de fianza y/o de pago presenta una zona, que está prevista para la representación de datos o de una selección de datos.

50 En particular, se trata de un procedimiento técnico para la gestión de carros accionados manualmente por medio de una estación de descarga respectiva.

El procedimiento técnico para la gestión de carros accionados manualmente regula y documenta la colaboración de cada carril con una estación de descarga, con una instalación de control y con un armario de fianza y/o de pago.

También se ajustan datos entre el carril, en este caso en particular el inmovilizador de la marcha y el armario de fianza y/o de pago por medio de la instalación de control.

Para regular esto desde el exterior, cada armario de fianza y/o de pago presenta una zona, que posibilita el acceso a una estructura de menú.

- 5 La estructura de menú se puede manejar desde el exterior, es decir, sin abrir el armario y posibilita una consulta de los más diferentes datos.

En determinadas circunstancias es necesario modificar las demandas de la estación de descarga así como los tipos de datos, es decir, que existe el deseo de poder consultar otros o más datos para la gestión de los carros por medio de la estructura de menú. A tal fin, se puede modificar el procedimiento técnico. La estructura de menú se modifica de manera correspondiente y la instalación de control intercambia datos modificados de forma correspondiente entre el carril y el armario de fianza y/o de pago.

10

La estructura de menú presenta un menú principal, que comprende los puntos Instalación del servicio, modo de pago, instalación del carril y estadística.

- 15 Por medio de un cursor en el menú principal y de una "Tecla de Selección" se puede manejar el menú. Es concebible que se utilice una pantalla táctil. También el menú principal puede ser manipulado desde un puesto central, por ejemplo a través de LAN o por medio de mando a distancia. La capacidad de la red de la estación de descarga 1 es incondicional para estos requerimientos.

A través de una impresora se pueden imprimir los datos deseados completamente o solamente zonas individuales. La impresora puede estar conectada en serie en este caso en el armario o puede estar conectada a través de interfaz-IR o Blue-Tooth u otra interfaz con la estructura de menú del procedimiento técnico.

20

La estructura de menú presenta un menú principal que contiene los puntos Instalación del servicio, modo de pago, instalación del carril y estadística.

- 25 En la Instalación del servicio se pueden consultar datos como datos del aparato. Éstos son, por ejemplo, el lugar de emplazamiento de una estación de descarga, el número de aparato, el número de serie y el año de fabricación. También existen datos sobre el sistema en sí. Éstos son fecha, hora, idioma, contraste, etc. Además, se puede indicar qué acontecimientos se han realizado hasta ahora. Es decir, que aparece una representación cronológica de las siguientes opciones: apertura de las puertas, modificación de los parámetros del sistema, aviso de la impresora, errores de la impresora, extracción de la caja, sin monedas de devolución, ningún carro, avería LAN, fallo de la posibilidad de pago, robo, manipulación de los carriles. Estas opciones se pueden completar o modificar de forma discrecional.
- 30

De esta manera es posible, entre otras cosas, un seguimiento de cuándo y por quién ha sido retirado el dinero de la caja.

- 35 Por medio del servicio de la impresora se puede crear una impresión de prueba. También se puede representar una sección de a impresora y una estadística de la impresora. Las opciones dan información sobre indicaciones más detallada de cada estación de descarga. Se puede consultar si se trata de una extracción múltiple – es decir, una extracción de dos o más carros de una vez en varios carriles – si y en qué cantidad se hace una devolución de dinero, en qué medida está conectada y enchufada una instalación de alarma, además de datos son impresión en vacío, formato de tiempo, impresora móvil, tipos de los diferentes sistemas de ejecución y la realización de una medición de reflexión para la detección segura de los carros.

- 40 En la información del sistema se pueden consultar datos, si se desea. Éstos se pueden agrupar de manera correspondiente.

El tipo de la versión da información sobre la fecha del software, del hardware y de la versión-Cevion.

Por medio de un botón de "retorno" se puede activar otro servicio en el menú principal.

- 45 El modo de pago da información sobre las tarifas. Aquí se menciona el importe del alquiler así como – el importe de la fianza, en el caso de que exista – para un carro. También se menciona la moneda. Todas las indicaciones con relación a las tarifas son variables en cualquier momento. Durante la fijación de la moneda se indica qué monedas se aceptan para la liberación de un carro y cuáles no se aceptan. Además, existe una instalación de tolva, que da indicaciones sobre las tolvas, en las que se aceptan y se almacenan las monedas. También se pueden consultar los niveles de llenado de las tolvas. Existe una función de vaciado para un vaciado de las tolvas.

- 50 Por medio de un botón de "retorno" se puede activar otro servicio en el menú principal.

En la instalación de los carriles se indica cuántos carriles presenta la estación de descarga. Es posible un número de

1 a X carriles. Se muestran de forma ventajosa de 2 a 4 carriles. Se puede seleccionar un modo. Éste se ajusta con preferencia de forma automática. También se mencionan datos sobre existencias.

Por medio de un botón de "retorno" se puede activar otro servicio en el menú principal.

- 5 El servicio más importante es la estadística. Por medio de LAN, WLAN se pueden transmitir los datos a un puesto central en una red prevista para ello. Los datos son registrados allí y pueden ser procesados posteriormente. Por medio de la estadística se puede consultar en cualquier momento el estado actual, es decir, el número de los carros por carril y el volumen de ventas – por medio de monedas, billetes de banco o tarjeta de crédito-. También se puede crear una estadística mensual. Se pueden ver todos los movimientos, entradas y salidas de carros al día o al mes.
- 10 También se representan todos los movimientos en la suma o por carril. Además, se pueden llamar todos los volúmenes de ventas a partir de la fecha de fabricación. En el menú de la impresora se pueden imprimir datos sobre los volúmenes de ventas o la estadística de las máquinas automáticas.

**REIVINDICACIONES**

- 5 1.- Procedimiento técnico para la gestión de carros accionados manualmente por medio de estaciones de descarga, en el que cada estación de descarga se compone de al menos un carril y un armario de fianza y/o de pago y una instalación de control, en el que cada instalación de control está dispuesta en el armario de fianza y/o de pago, y en el que cada carril está conectado con la instalación de control para la recepción y emisión de los más diferentes datos y en el que cada armario de fianza y/o de pago presenta una zona, que está prevista para la representación de los más diferentes datos o de una selección de los más diferentes datos, en el que cada armario de fianza y/o de pago presenta una zona para una estructura de menú, que posibilita desde el exterior una consulta de los más diferentes datos, siendo variable, además, la estructura de menú, **caracterizado** porque la estructura de menú presenta un menú principal, que menciona los puntos Instalación del servicio, modo de pago, instalación del carril y estadística y en el que el modo de pago da información sobre las tarifas y, además, todos los datos con relación a las tarifas se pueden variar en cualquier momento.
- 10
- 15 2.- Procedimiento técnico de acuerdo con la reivindicación 1, **caracterizado** porque por medio de la estadística se pueden consultar en cualquier momento las existencias actuales.